

**Kriterien für die
Auswahl geeigneter *Deutsch-Trainer*
und *Deutsch-Checker***



Erweckt sie/ er einen teamfähigen Eindruck?

Erweckt sie/ er einen allgemein zuverlässigen Eindruck?

Bewegen sich die (Deutsch-)Noten (und ggf. die Kopfnoten) im guten Bereich?

Erweckt sie/ er einen engagierten, am Lernerfolg der Deutsch-Lerner wirklich interessierten Eindruck?

Geht es ihr/ ihm eigentlich eher um Punkte fürs Studium oder um einen Zeugnisvermerk?

Passen ihre/ seine Vorstellungen vom Deutsch-Checker-Projekt mit den Projektzielen zusammen?

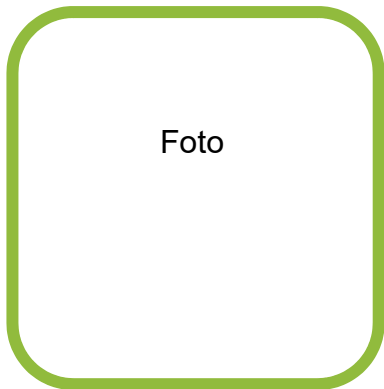
Kann sie/ er ohne Weiteres mit *Deutsch-Lernern* zusammenarbeiten?

Fragen für Auswahlgespräche mit künftigen *Deutsch-Trainern* und *Deutsch-Checkern*



- Bitte stellen Sie sich kurz vor.
- Wie sind Sie auf das Projekt aufmerksam geworden?
- Warum haben Sie sich für das Projekt beworben?
- Was interessiert Sie an dem Projekt?
- Was machen Sie gerne in Ihrer Freizeit?
- Nennen Sie drei Eigenschaften, die Sie als *Deutsch-Trainer* bzw. *Deutsch-Checker* besonders auszeichnen würden.
- Haben Sie Erfahrungen in der Kinder-/ Jugendarbeit? Haben Sie sich bereits ehrenamtlich engagiert?
- Bei welchem Dozenten/ welcher Lehrkraft/ welcher Institution könnten wir uns über Sie erkundigen?
- Bitte stellen Sie uns Ihren Berufswunsch vor.
- Was ist Ihr Lieblingsfach (in der Schule gewesen)?
- Bitte stellen Sie Ihre Vorstellungen eines guten Deutschunterrichts vor.
- Dürften wir Ihre Schulzeugnisse bzw. Ihre Studienleistungen sehen?
- Welches Buch haben Sie zuletzt gelesen?

Steckbrief: *Deutsch-Checker*



Name:

Geburtsdatum:

Hobbys:

Schule:

Klasse:

Erreichbar unter:

Meine *Deutsch-Lerner* sind:

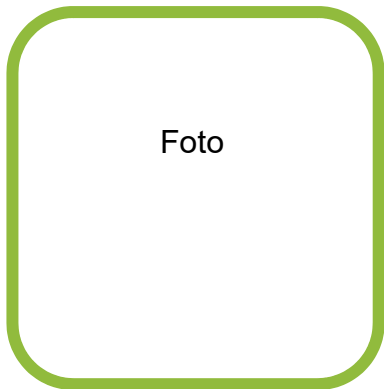
Mein *Deutsch-Trainer* ist:

Klassenlehrer/in:

Das wünsche ich mir vom Projekt:

Das möchte ich im Projekt lernen:

Steckbrief: *Deutsch-Trainer*



Name:

Geburtsdatum:

Hobbys:

Universität:

Studienfach:

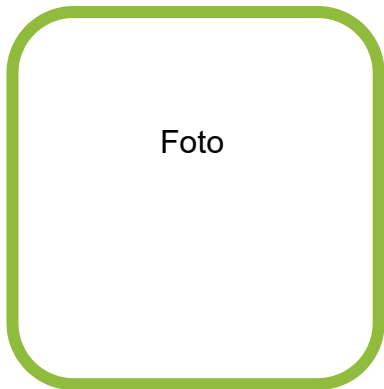
Erreichbar unter:

Meine *Deutsch-Checker* sind:

Das wünsche ich mir vom Projekt:

Das möchte ich im Projekt lernen:

Steckbrief: *Deutsch-Lerner*



Name:

Geburtsdatum:

Hobbys:

Schule:

Klasse:

Erreichbar unter:

Klassenlehrer/in:

Mein *Deutsch-Checker* ist:

Das wünsche ich mir vom Projekt:

Das möchte ich im Projekt lernen:

Steckbrief: *Schulporträt*

Foto der Schule



Name:

gegründet:

Anzahl Schüler:

Anzahl Lehrkräfte:

Besonderes:

Name der Schulleitung:

Name der für das Projekt zuständigen Lehrkraft:

Kontakt:

Adresse:

Vertrag zwischen *Deutsch-Trainer* und *Deutsch-Checker*



Zwischen _____ (*Deutsch-Checker*)

und _____ (*Deutsch-Trainer*)

wird Folgendes verabredet:

Unsere gemeinsamen Projektziele sind

Unsere gemeinsamen Projektziele möchten wir erreichen durch

und zwar bis zum _____ (Datum).

Wir verpflichten uns, die dargestellten Ziele und die damit verbundenen Methoden einzuhalten.

_____, den _____

Deutsch-Checker

Deutsch-Trainer

Vertrag zwischen *Deutsch-Lerner* und *Deutsch-Checker*



Zwischen _____ (*Deutsch-Checker*)

und _____ (*Deutsch-Lerner*)

wird Folgendes verabredet:

Unsere gemeinsamen Projektziele sind

Unsere gemeinsamen Projektziele möchten wir erreichen durch

und zwar bis zum _____ (Datum).

Wir verpflichten uns, die dargestellten Ziele und die damit verbundenen Methoden einzuhalten.

_____, den _____

Deutsch-Checker

Deutsch-Lerner

Vereinbarung über die Tätigkeit als *Deutsch-Trainer* im Rahmen des Projekts *Deutsch-Checker*



Beteiligte Personen(gruppen)

Fachlich und pädagogisch/didaktisch speziell ausgebildete Lehramtsstudierende (*Deutsch-Trainer*) bilden fortgeschrittene Schüler als *Deutsch-Checker* aus, betreuen diese wöchentlich und evaluieren ihre Tätigkeit. Die *Deutsch-Checker* betreuen die *Deutsch-Lerner* individuell in Form von einmal wöchentlich stattfindenden Fördermaßnahmen im Bereich der deutschen Sprache. Die Projektleitung betreut die *Deutsch-Trainer*.

Zielsetzung

Ziel des Projekts ist die nicht nur sprachliche Förderung von Schülern aufweisen (*Deutsch-Lerner*).

Beteiligte Projektschulen

Aufgaben als *Deutsch-Trainer*

(1) Die Studierenden des Lehramts Deutsch werden im Bereich der Sprachförderung zu *Deutsch-Trainern* ausgebildet. Sie bilden wiederum gemeinsam mit Wissenschaftlern und Lehrkräften während eines Schuljahres fortgeschrittene Schüler als *Deutsch-Checker* aus, betreuen diese und supervidieren sie bei ihrer Tätigkeit. Die *Deutsch-Checker* fördern jüngere Schüler der Sekundarstufe I (*Deutsch-Lerner*) individuell auf sprachlicher Ebene.

(2) Um Kontinuität zu gewährleisten, verpflichten sich die *Deutsch-Trainer*, für ihre(n) *Deutsch-Checker* im Rahmen des Projekts von _____ bis _____ (Monat/Jahr) zuverlässig und regelmäßig persönlich ansprechbar zu sein. Der zeitliche Umfang beträgt ____ bis ____ Stunden pro Woche im Nachmittagsbereich inklusive Vorbereitungszeit.

(3) Die *Deutsch-Trainer* tauschen sich mit den Lehrkräften aus. Sie verpflichten sich, bei Problemen die Lehrkräfte zu informieren.

(4) Die *Deutsch-Trainer* akzeptieren die Hausordnung und das bestehende pädagogische Konzept der beteiligten Projektschulen.

(5) Die *Deutsch-Trainer* verpflichten sich, zu jedem Treffen mit den *Deutsch-Checkern* einen Eintrag in ein zu führendes Logbuch vorzunehmen. Dieser Eintrag umreißt stichpunktartig die Inhalte des Treffens und dessen zeitlichen Rahmen (Dauer), eventuell getroffene Vereinbarungen, gemeinsam identifizierte Probleme und Aufgabenfelder sowie möglicherweise entstandene bzw. bestehende Probleme. Der Eintrag wird mit einem Datum versehen und von *Deutsch-Trainern* und *Deutsch-Checkern* abgezeichnet. Die Logbücher sind grundsätzlich für die Reflexion durch die

Deutsch-Trainer gedacht; sie dienen außerdem der Dokumentation der erfolgten Treffen und werden am Ende der ersten Projektphase gegenüber den schulischen und universitären Projektbeteiligten offengelegt.

(6) Die *Deutsch-Trainer* verpflichten sich, an den Evaluationssitzungen von den beteiligten Projektschulen und der Projektleitung am Ende der Projektphase teilzunehmen. Dieses dient dem Erfahrungsaustausch auf der Basis der von den *Deutsch-Checkern* geführten Logbücher.

Aufgaben der Projektleitung

Die Projektleitung verpflichtet sich, die *Deutsch-Trainer* bei ihrer Tätigkeit zu unterstützen, indem sie Raum für kleinere Arbeitstreffen zur Verfügung stellt; bei Bedarf Raum für Gespräche mit *Deutsch-Checkern* zur Verfügung stellt; im Fall von universitären Terminkonflikten eine Bescheinigung ausstellt, die die Teilnahme am Deutsch-Checker-Projekt bestätigt; Raum für ein Auswertungsgespräch am Ende der ersten Projektphase zur Verfügung stellt. Die Projektleitung bietet regelmäßig Beratungsveranstaltungen an.

Laufzeit

Die *Deutsch-Trainer* verpflichten sich, von _____ bis _____ (Monat/Jahr) am Projekt Deutsch-Checker teilzunehmen.

Anrechenbarkeit für das Studium

Die erfolgreiche Projektteilnahme ist auf das Studium in Höhe von maximal _____ CP anrechenbar.

Datenschutz

Die Unterzeichnenden verpflichten sich, alle Informationen, die sie im Rahmen des Projekts erlangen, vertraulich zu behandeln. Sie sind darüber informiert, dass insbesondere die persönlichen Daten und Informationen, die sie von den am Projekt beteiligten Schülern erhalten, nicht an unberechtigte Dritte weitergegeben werden dürfen. Vor allem die Logbücher müssen vor einem unberechtigten Zugriff durch Dritte geschützt werden. Diese Pflicht zur Verschwiegenheit gilt unbegrenzt.

Projektlaufzeit und Kündigung

Diese Vereinbarung gilt ab Unterzeichnung. Sie kann aus wichtigen Gründen unter Wahrung einer Frist von vier Wochen gekündigt werden, insbesondere dann, wenn einer der Vertragspartner die vereinbarten Leistungen nicht mehr gewährleisten kann. Die Vereinbarung kann jederzeit fristlos gekündigt werden, wenn das Festhalten daran für einen der Vertragspartner unzumutbar geworden ist, insbesondere bei wiederholtem grobem Verstoß gegen ihre Bestimmungen.

_____, den _____

Deutsch-Trainer

Projektleitung

Mitteilung an die Projektleitung



Datum: _____

Liebe Frau/Lieber Herr _____,

am _____ habe ich mich an die betreuende Lehrkraft
_____ bezüglich _____ gewandt. Es
ging um Folgendes:

Über den weiteren Verlauf werde ich Sie informieren.

Sie erreichen mich unter _____.

Mit freundlichen Grüßen

Bescheinigung der Teilnahme am Lehr-Lern-Projekt Deutsch-Checker



_____,
geboren am _____, hat
in der Zeit vom _____ bis
zum _____ mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von
_____ als *Deutsch-Trainer* am Lehr-Lern-Projekt Deutsch-
Checker teilgenommen.

Das Projekt Deutsch-Checker fördert Schüler mit vorwiegend sprachlichem Förderbedarf (*Deutsch-Lerner*) in den Bereichen Lesen/Textverstehen und Wortschatzerwerb. Fachlich und pädagogisch/didaktisch speziell ausgebildete Lehramtsstudierende bzw. ehrenamtlich arbeitende Erwachsene (*Deutsch-Trainer*) bilden fortgeschrittene Schüler als *Deutsch-Checker* aus, betreuen diese wöchentlich und evaluieren ihre Tätigkeit. Die *Deutsch-Checker* betreuen wiederum die *Deutsch-Lerner* in Form von wöchentlich stattfindenden sprachlichen Unterstützungsmaßnahmen.

Die Projektteilnahme setzt sich zusammen aus einer zweitägigen Ausbildung zum *Deutsch-Trainer*, der Teilnahme an von der Projektleitung angebotenen wöchentlichen Supervisionen, der Schulung und der wöchentlichen Betreuung der *Deutsch-Checker*.

Hauptaufgabe der Tätigkeit ist das selbstständige Planen und Organisieren kleinerer wöchentlicher Unterrichtseinheiten im Bereich sprachfördernder Maßnahmen.

Für die Mitarbeit im Projekt Deutsch-Checker bedanken wir uns herzlich.

_____, den _____
Projektleitung

Bescheinigung der Teilnahme am Lehr-Lern-Projekt Deutsch-Checker



_____,
geboren am _____, hat
in der Zeit vom _____ bis
zum _____ mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von
_____ als *Deutsch-Checker* am Lehr-Lern-Projekt
Deutsch-Checker teilgenommen.

Das Projekt Deutsch-Checker fördert Schüler mit vorwiegend sprachlichem Förderbedarf (*Deutsch-Lerner*) in den Bereichen Lesen/Textverstehen und Wortschatzerwerb. Fachlich und pädagogisch/didaktisch speziell ausgebildete Lehramtsstudierende bzw. ehrenamtlich arbeitende Erwachsene (*Deutsch-Trainer*) bilden fortgeschrittene Schüler als *Deutsch-Checker* aus, betreuen diese wöchentlich und evaluieren ihre Tätigkeit. Die *Deutsch-Checker* betreuen wiederum die *Deutsch-Lerner* in Form von wöchentlich stattfindenden sprachlichen Unterstützungsmaßnahmen.

Die Projektteilnahme setzt sich zusammen aus einer zweitägigen Ausbildung zum *Deutsch-Checker*, der Teilnahme an von den *Deutsch-Trainern* angebotenen wöchentlichen Supervisionen und der wöchentlichen Betreuung der *Deutsch-Lerner*.

Hauptaufgabe der Tätigkeit ist die wöchentliche, in der Regel einstündige Betreuung der *Deutsch-Lerner*.

Für die Mitarbeit im Projekt Deutsch-Checker bedanken wir uns herzlich.

_____, den _____
Projektleitung

Bescheinigung der Teilnahme am Lehr-Lern-Projekt Deutsch-Checker



_____,
geboren am _____, hat
in der Zeit vom _____ bis
zum _____ mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von
_____ als *Deutsch-Lerner* am Lehr-Lern-Projekt
Deutsch-Checker teilgenommen.

Das Projekt Deutsch-Checker fördert Schüler mit vorwiegend sprachlichem Förderbedarf (*Deutsch-Lerner*) in den Bereichen Lesen/Textverstehen und Wortschatzerwerb. Fachlich und pädagogisch/didaktisch speziell ausgebildete Lehramtsstudierende bzw. ehrenamtlich arbeitende Erwachsene (*Deutsch-Trainer*) bilden fortgeschrittene Schüler als *Deutsch-Checker* aus, betreuen diese wöchentlich und evaluieren ihre Tätigkeit. Die *Deutsch-Checker* betreuen wiederum die *Deutsch-Lerner* in Form von wöchentlich stattfindenden sprachlichen Unterstützungsmaßnahmen.

Die Projektteilnahme setzt sich zusammen aus Sprachfördermaßnahmen, die im schulischen Nachmittagsbereich von den *Deutsch-Checkern* angeboten werden.

Für die Mitarbeit im Projekt Deutsch-Checker bedanken wir uns herzlich.

_____, den _____

Projektleitung



Logbuch

Deutsch-Trainer: _____
Erreichbar unter: _____

Deutsch-Checker: _____
Klasse/Schule: _____
Klassenlehrer/in: _____
Erreichbar unter: _____

Deutsch-Lerner: _____
Klasse/Schule: _____
Klassenlehrer/in: _____
Erreichbar unter: _____

Die Treffen zwischen *Deutsch-Trainer* und *Deutsch-Checker* finden _____ um _____ Uhr statt.

Die Treffen zwischen *Deutsch-Checker* und *Deutsch-Lerner* finden _____ um _____ Uhr statt.

Das Logbuch dokumentiert die Treffen zwischen *Deutsch-Checkern* und *Deutsch-Lernern*. Es ermöglicht allen Beteiligten, den Überblick zu behalten und Lernfortschritte, aber auch Probleme und Lösungen zu dokumentieren. Die Eintragungen werden von den *Deutsch-Trainern* bzw. den *Deutsch-Checkern* jeweils unmittelbar nach den Sitzungen vorgenommen.

Logbuch-Eintrag für das erste Treffen
zwischen
Deutsch-Trainer und *Deutsch-Checker*



Datum und Dauer des Treffens:

Wie das erste Treffen verlief:

Was vereinbart wurde:

Wie sollen die Treffen ablaufen (Dauer, Ablauf, Inhalte ...)?

Wurden Vereinbarungen getroffen und/oder Lernverträge geschlossen?
Wenn ja, welche?

Wo könnte der *Deutsch-Checker* Unterstützungsbedarf haben?

Logbuch-Eintrag für das erste Treffen
zwischen
Deutsch-Checker und *Deutsch-Lerner*



Datum und Dauer des Treffens:

Wie das erste Treffen verlief:

Was vereinbart wurde:

Wie stellt ihr euch eure Treffen vor (Dauer, Ablauf, Inhalte ...)?

Wurden Vereinbarungen getroffen und/oder Lernverträge geschlossen?
Wenn ja, welche?

Logbuch-Eintrag für wöchentliche Treffen
zwischen
Deutsch-Trainer und *Deutsch-Checker*



Datum und Dauer des Treffens:

Was berichtet der *Deutsch-Checker* über seine *Deutsch-Lerner*?

Wo zeigen sich Probleme?

Welche Hilfestellung wird gegeben?

Was wurde während des Treffens gemacht?

Was wird für das nächste Treffen vereinbart/benötigt?

Welche Schwierigkeiten treten auf? Wie wird ihnen abgeholfen?

Logbuch-Eintrag für wöchentliche Treffen
zwischen
Deutsch-Checker und *Deutsch-Lerner*



Datum und Dauer des Treffens: _____

Was berichtet der *Deutsch-Lerner* über seine (schulische) Woche?

Wo zeigen sich Probleme?

Wird eine spezielle Hilfe vom *Deutsch-Trainer* benötigt?

Was wurde während des Treffens gemacht?

Was wird für das nächste Treffen vereinbart/benötigt?

Welche Schwierigkeiten treten auf? Wie wird ihnen abgeholfen?

Gesamtreflexion

(von *Deutsch-Trainern* und
Deutsch-Checkern auszufüllen)



Bitte beantworten Sie auf zwei bis drei Seiten die folgenden Fragen:

- Wie schätzen Sie die Lernfortschritte der *Deutsch-Lerner* ein?
- Wie schätzen Sie Ihre eigene Arbeit nach dem Durchlauf ein? Was hat Ihnen Schwierigkeiten bereitet? Was ist Ihnen leichtgefallen?
- Wie hat die Zusammenarbeit geklappt? Was war positiv? Was war negativ?
- Was haben Sie aus dem Projekt mitgenommen? War das Projekt für Sie eine lohnende Erfahrung? Haben Sie es sich so oder anders vorgestellt?
- Was hat Ihnen an dem Projekt nicht gefallen? Was hat Ihnen an dem Projekt gefallen? Haben Sie Verbesserungsvorschläge für das Projekt?

**Befragung der *Deutsch-Lerner*
am Schuljahresende**



Was hat dir an Deutsch-Checker Spaß gemacht?

Was hat dir keinen Spaß gemacht?

Konntest du dich durch Deutsch-Checker im Deutschen verbessern?

Würdest du noch einmal an Deutsch-Checker teilnehmen?

Was würdest du an Deutsch-Checker anders machen?
